

«Утверждаю»

Ректор ФГБОУ ВО «Елецкий  
государственный университет  
им. И. А. Бунина», доктор  
педагогических наук, профессор  
Е. Н. Герасимова

«17» марта 2017 г.

## ОТЗЫВ

ведущей организации

**ФГБОУ ВО «Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина»  
о диссертации Игинсон Кристины Сергеевны  
на тему «Информатизация обучения русскому языку  
иностранных студентов-медиков как основа для их подготовки  
к клинической практике в лечебных учреждениях»,  
представленной на соискание ученой степени  
кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 –  
теория и методика обучения и воспитания  
(информатизация образования)**

Авторитет российской медицины в мире обуславливает интерес у иностранных граждан к отечественному высшему медицинскому образованию. При этом возникает проблема их обучения русскому языку, так как студентам необходимо не только адаптироваться к социальной жизни в России, но и полноценно осуществлять профессиональное общение в группе, с преподавателями в процессе изучения профильных дисциплин, а также с врачами, медицинским персоналом и пациентами во время прохождения клинической практики в лечебных учреждениях.

В современных условиях при обучении русскому языку иностранных студентов широко и достаточно успешно используются информационные технологии. Подобный опыт описан во многих исследованиях (Э. Г. Азимов, С. А. Долидзе, О. И. Руденко-Моргун, Е. С. Полат, П. И. Сердюков, С. В. Фадеев и др.). Однако процесс обучения, ориентированный на подготовку студентов к клинической практике в лечебных учреждениях, с учетом специфики языка

специальности пока остается вне поля зрения ученых. В условиях почти полного отсутствия научных работ по поиску решения проблем подготовки иностранных студентов-медиков с помощью системного использования средств информатизации при обучении русскому языку в рамках профессиональной коммуникации, подготовки к прохождению клинической практики становится очевидной **актуальность** выбранной темы диссертационной работы.

Исследование, ход и результаты которого изложены в диссертации, имеет **теоретическую и практическую значимость**, так как оно направлено на разрешение острого **противоречия** между возрастающей потребностью в совершенствовании качества языковой подготовки иностранных студентов-медиков в области профессиональной коммуникации и недостаточной разработанностью теории и практики реализации дидактических подходов к обучению русскому языку с помощью информационных технологий.

Четко определены объект, предмет, цель исследования. Задачи, выдвинутые автором для достижения поставленной цели, последовательно выстроены, а гипотеза определяет логику раскрытия ее положений в содержании диссертации. Основные положения, выносимые на защиту, глубоко и всесторонне осмыслены и выступают в качестве стартовых предпосылок для проведения научной работы.

**Научная новизна** диссертационного исследования состоит в том, что:

- создана дидактическая модель информатизации процесса обучения русскому языку как иностранному студентов-медиков;

- обоснована необходимость системного взаимосвязанного и вариативного использования средств информатизации, выбор которых осуществляется в зависимости от специфики медицинской области знаний, от того, какие методы обучения будут наиболее оптимальными для достижения поставленных целей при овладении конкретными видами речевой деятельности, какие типы упражнений будут наилучшим образом соответствовать тому или иному этапу процесса освоения русского языка как иностранного при непосредственном изучении профильных медицинских дисциплин и при подготовке к клинической практике, а также во время ее прохождения в лечебных учреждениях;

- разработана программа курсов подготовки преподавателей русского языка медицинского вуза к системному использованию средств информатизации при обучении иностранных студентов.

**Значимость для науки и производства полученных автором результатов** выясняется в ходе ознакомления с содержанием диссертации.

В первой главе К. С. Итинсон проведен анализ электронных ресурсов сети Интернет, которые наиболее часто используются в обучении русскому языку (родному) и русскому языку как иностранному. Дана краткая характеристика этих электронных ресурсов. Их типология представлена в таблице 1.

Автор справедливо отмечает, что представленные в Интернет программно-педагогические средства носят общий характер и не подразделяются в зависимости от будущей специальности студентов.

**Значимость исследования К. С. Итинсон для дальнейшего развития педагогической информатики и методической науки** состоит в том, что она, всесторонне раскрыв сущность и особенности существующих компьютерных систем обучения русскому языку иностранных студентов, экспериментально определила лингводидактические возможности отобранных ею по принципу эффективности для реализации дифференцированного подхода виртуальных и симуляционных технологий, авторских диагностических электронных продуктов для успешной подготовки к прохождению клинической практики и дальнейшего освоения медицинских знаний будущими специалистами.

**Значимым достижением в области лингводидактики** является то, что соискатель, исчерпывающе описав виды речевой деятельности, а также методы и приемы обучения русскому языку как иностранному, выявила их преимущества и недостатки, дала их классификацию и сделала вывод о том, что наиболее востребованными являются инновационные интерактивные технологии, реализующиеся с помощью средств информатизации через систему вариативных упражнений на развитие навыков чтения, письма, аудирования, говорения.

**Значимость исследования для определения перспектив практического применения полученных автором результатов** заключается в том, что диссер-

тант, представив в теоретической части многоаспектный анализ используемых за рубежом информационно-коммуникационных технологий для обучения иностранным языкам; определила специфику информатизации обучения русскому языку как иностранному в медицинском вузе, а в экспериментальной части доказала необходимость комплексного взаимосвязанного подхода к информатизации системы обучения русскому языку иностранных студентов-медиков не только на этапах обучения русскому языку как иностранному по рабочим программам вуза, но и на этапах обучения профильным медицинским дисциплинам и подготовки к клинической практике, а также непосредственно во время ее прохождения.

Оригинальные дидактические подходы, нашедшие отражение в модели информатизации системы обучения студентов-медиков русскому языку как иностранному, состоят в том, что предусмотрено три направления подготовки к прохождению клинической практики в лечебных учреждениях: 1) терапевтическое, 2) акушерско-гинекологическое, 3) хирургическое. Таким образом, особенность модели, предложенной К. С. Итинсон, заключается в том, что она построена в соответствии с принципом дифференциации и предполагает системное взаимосвязанное использование средств информатизации, содержание которых варьируется в зависимости от направления клинической практики, от заложенных в компьютерной программе методов обучения русскому языку, от планируемого результата по формированию компетенций в области того или иного вида речевой деятельности и типа соответствующих упражнений.

Особый интерес представляют созданные на основе модели телекоммуникационный портал, ориентированный на обучение русскому языку как иностранному с учетом специфики общения врача с пациентом в рамках клинической практики, и мобильная система языковой помощи иностранным студентам, находящимся на клинической практике в лечебных учреждениях.

Характеристика электронных ресурсов, отобранных для практического использования с учетом дидактических требований, которые нашли отражение в модели, представлена во второй главе диссертации. В таблицах 2 – 7

дан их полный перечень. В систематизированном виде электронные ресурсы расположены на портале. Также на портале размещена разработанная соискателем система упражнений, выполнение которых, как показал эксперимент, позволило достичь высоких результатов обучения. Иностранные студенты-медики используют телекоммуникационный портал на занятиях по русскому языку для подготовки к практике и мобильную систему языковой помощи во время прохождения клинической практики в лечебных учреждениях.

Соискателем создана и апробирована программа практического курса русского языка как иностранного, включающая три раздела: русский язык в хирургии, русский язык в терапии, русский язык в акушерстве и гинекологии.

Для ознакомления с особенностями авторской методики обучения К. С. Итинсон предусмотрела проведение курсов подготовки преподавателей русского языка к использованию средств информатизации в профессиональной деятельности (6 блоков).

Исследователь успешно выполнила экспериментальную проверку созданной модели подходов к информатизации системы обучения русскому языку как иностранному студентов-медиков для их подготовки к прохождению клинической практики в лечебных учреждениях. Ее результаты подтвердили гипотезу диссертационного исследования: они показали, что применение специально разработанных (с учетом психологических и методических требований, требований педагогической информатики) подходов к системной информатизации обучения русскому языку на всех этапах подготовки иностранных студентов в медицинских вузах способствует повышению уровня их владения профессиональным русским языком и уровня их подготовки к прохождению клинической практики. Как экспериментально установила К. С. Итинсон, это выражается в следующем: студенты оказались хорошо подготовленными к использованию диагностических приборов с интерфейсом и инструкциями на русском языке, к общению с пациентами и медицинским персоналом, к работе с медицинской документацией и литературой.

**Достоверность и обоснованность полученных результатов** обусловлены использованием системы теоретических и эмпирических методов, адекватных задачам исследования; логикой осуществления аналитических процедур; опытно-экспериментальным подтверждением правомерности теоретических выводов и практических рекомендаций; статистической обработкой данных.

**Конкретные рекомендации по использованию результатов и выводов диссертации.** Полученные в диссертации научные результаты и выводы могут быть использованы как преподавателями русского языка при обучении иностранных студентов-медиков, так и иностранными студентами на занятиях по русскому языку под руководством педагога и самостоятельно во время прохождения ими клинической практики в лечебных учреждениях.

С помощью телекоммуникационного портала преподаватели русского языка могут пройти курсы подготовки к использованию средств информатизации в профессиональной деятельности. Целесообразно использовать предложенные программы курсов как в ходе вузовской подготовки будущих преподавателей русского языка, так и для повышения их квалификации.

В целом, высоко оценивая диссертационную работу, считаем необходимым озвучить некоторые замечания и высказать предложения для обсуждения.

1. Классификация упражнений, предназначенных для обучения говорению, представленная на рисунке 8 во втором параграфе первой главы диссертации, не содержит комментариев, требуемых для анализа и формулирования промежуточных выводов.

2. В первом параграфе второй главы диссертации недостаточно подробно описаны представленные на рисунках 14 и 15 третий («Сочетание средств информатизации и методов обучения русскому языку как иностранному студентов-медиков») и четвертый («Использование средств информатизации в рамках системы упражнений для обучения речевой деятельности (чтению, письму, говорению, аудированию)») компоненты модели.

3. В четвертом параграфе второй главы не описывается система тестирования, с помощью которой оцениваются знания педагогов, полученные на

курсах подготовки преподавателей русского языка медицинского вуза к использованию средств информатизации в профессиональной деятельности.

4. Противоречивы представленные в автореферате показатели количества печатных листов в опубликованных статьях.

5. Необходимо отметить, что, судя по диссертации, разработанная автором модель подходов к информатизации системы обучения русскому языку как иностранному студентов-медиков для их подготовки к прохождению клинической практики в лечебных учреждениях, главными особенностями которой является вариативный характер использования средств информатизации в обучении русскому языку как иностранному и наличие телекоммуникационного портала, ориентированного на обучение русскому языку как иностранному с учетом специфики общения врача с пациентом в рамках клинической практики, нашла свою реализацию применительно к ограниченному набору медицинских специальностей (хирургия, терапия, акушерство и гинекология). Считаем, что выбранное К. С. Итинсон направление исследования составляет обширное поле для деятельности как теоретического, так и практического характера; целесообразно продолжение работы по построению вариативных подходов, учитывающих специфику подготовки студентов других медицинских специальностей.

Отмеченные недостатки и предложения по проведению дальнейшего исследования не являются принципиальными и не умаляют общую положительную оценку диссертационной работы К. С. Итинсон.

Резюмируя вышеизложенное, необходимо отметить, что в диссертационной работе К. С. Итинсон поставлена и решена научная проблема, имеющая большое значение для теории и практики информатизации обучения русскому языку иностранных студентов-медиков.

Автореферат и публикации полностью отражают содержание диссертации.

Основные положения диссертации отражены в 16 печатных работах, среди которых 4 статьи опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК РФ для изложения результатов исследования. Публикационная активность свидетельствует о высокой научно-методической квалификации соискателя.

Диссертация К. С. Итинсон на тему «Информатизация обучения русскому языку иностранных студентов-медиков как основа для их подготовки к

клинической практике в лечебных учреждениях» является оригинальной, завершенной научно-квалификационной работой, в которой диссертант предложила новые научно обоснованные разработки, имеющие существенное значение для развития таких разделов педагогической науки, как педагогическая информатика, лингводидактика.

В целом диссертация является самостоятельным исследованием актуальной научной проблемы, отвечающим всем требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям в п. 9 «Положения о присуждении ученых степеней» (утверждено постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. за № 842, изменения внесены постановлением Правительства РФ от 21.04.2016 г. за № 335), а ее автор Итинсон Кристина Сергеевна заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (информатизация образования).

Отзыв подготовлен доктором педагогических наук, профессором кафедры русского языка, методики его преподавания и документоведения З. П. Ларских.

Отзыв обсужден и утвержден на совместном заседании кафедры русского языка, методики его преподавания и документоведения и кафедры математического моделирования и компьютерных технологий «15» марта 2017 г., протокол № 9.

Зав. кафедрой русского языка,  
методики его преподавания  
и документоведения,  
доктор филологических наук,  
профессор ЕГУ им. И. А. Бунина

*Свиридова*

Т. М. Свиридова

Зав. кафедрой математического  
моделирования и компьютерных  
технологий, доктор  
физико-математических наук,  
профессор ЕГУ им. И. А. Бунина

*Масина*

О.Н. Масина

399770, Липецкая область, г. Елец, ул. Коммунаров, д. 28.  
Телефон: 8(47467)2-21-93.  
Электронная почта: [main@elsu.ru](mailto:main@elsu.ru)

